



Mulim rumal Watson Goodman

***¿IN JACHINOK  
IN CHI XCÄM  
JUN AJAWINEL  
CHE NU  
Q'UEXWÄCH?***

Xak sipam — Man cäc'ayix taj

## ¿IN JACHINOK IN...?

Ri winakirisal kech reta'm uj jachinok, k'alajisam c'u ronojel chupam ri junalic u tzij, chila' c'u cakarik wi “uj jachinok xujbanowic”, “uj jachinok”, “jawije' kujuc'am wi ubic wa'”, xukuje' “jachin ri kujuxic” aretak cakac'am ri colobenic ri u yo'm ri Dios chke.

E c'o jujun queta'm ri colobenic ri u yo'm ri Dios, e c'o chi jujun queta'm jubik' we colobenic ri' cajwataj c'u chque chi sibalaj cheboc il che jun utzalaj u ch'obic ruc' tz'akatil. E c'o chi jujun ri caquicoj ne qui chuk'ab rech man quecolobetaj tä rumal ri Dios, e c'o chi c'u jujun ri caquic'amowaj ruc' jun nimalaj quicotemal aretak c'u e colotajinak chic caquich'ob na chi rumal ri Crist e uxinak jun winak ri cäc'asi na chbe k'ij sak.

¡Ri nu c'aslibal ri c'asal chbe k'ij sak are cärechbej na ri quinya' che ri winakirisanel ri cuban na che! ¡We man quinnimaj ri cubij chwe, ri quinrik na are ri roc'owisaxic ri k'ij junab pa ri c'äjisabal wächaj mawi c'u jubik' nim ta nu k'ij, o we quinc'amowaj quinniman c'u che ruc' tz'akatil cakaya' c'u c'olbal che chi cuban chke chi kujux rixokil pa ri junalic tem re ronojel ri niq'uiyaj sak junam ruc! –Watson Goodman

RI NIMALAJ U CHOMANIC RI DIOS CHE RI  
QUI WINAKIRISAXIC RI WINAK

1

*Ri Are' cäc'oji' na jun rixokil re chbe k'ij sak*

Jacha' c'ut aretak jun ala cä-  
c'uli' ruc' jun ali ri u to'm che  
rixokil, jewa' cuban na ri Dios  
chawe catuc'am na che rixokil  
... sibalaj c'u cäquicot na awuc'.

—Ri Isaiy 62.5a

“Pa ri k'ij ri', ri rajawibal ri  
Dios cajunamataj na cuc' lajuj  
k'apojib ri quec'oji' pa jun c'u-  
lanem. Xquic'am ri qui yabal  
k'ak', xebel bic che u c'ulaxic ri  
jiaxel. Pa niq'uiyaj ak'ab, c'o jun  
winak xurak u chi': ‘Chi-  
wilampe', petinak ri jiaxel.’”

—Ri Matey 25.1, 6a

*Crist—Ri Achajilaxel*

“Pa jun c'ulanem, ri uc'aninak  
ri alibatz are' ri achajilaxel.  
Are c'u ri rachil ri achajilaxel  
ri tac'al ruc', sibalaj cäquicotic  
aretak cuta' ri u ch'abal ri  
achajilaxel.” —Ri Xuan 3.29a

Ri Jesus xubij chque: “¿La  
quebison puch ri ula' ri e c'o  
pa jun c'ulanem, joropa' k'ij  
cac'oji' ri achajilaxel cuc'? Co-  
pan c'u na jun k'ij aretak que-  
sax ri achajilaxel chquixo'l.  
C'äte c'u ri' man quequitij ta  
qui wa.” —Ri Matey 9.15

## ARE WA' RI QUI PATAN RI WINAK RI XEBUBAN RI DIOS CHE RI U WÄCHBAL

*Man c'o ta chi jun u wäch winakirisam, ri winakirisam ri man cuya' taj cubij rixokil che*  
Xuwinakirisaj c'ut ri Dios ri winak jas ri u ca'yebal, xuwinakirisaj jas ri u ca'yebal ri Dios; achi xukuje' ixok xebuwinakirisaj. –Chapletajic 1.27

Ri Dios xujucha' pa ri Crist aretak c'ä majok cätiquitaj ulok ri uwächulew, rech cujux tastalic tak winak, cujc'oji' chuwäch ri are', man c'o ta ka mac. –Aj Epesib 1.4

*Cha'om rech cux junam u wäch ruc' ri Dios*  
“...rech ri ix quixcuinic

quebic'am iwech ri u binibal ri Dios”... (Ucab Lu' 1.4b). “...junam cuc' ri e are' quinc'am na we ri juluwem ri quilitalaj na” (Nabe Lu' 5.1b). “...rumal rech chi ri quepatanix rumal ri utzalaj qui chac, are lok'alaj tak cojonelab wa'...” (Nabe Timotey 6.2b). “Cäkac'am ke ruc' ri Crist...” (Aj Hebrejib 3.14a). “...xquita' c'ut u tzijol ri Ruxlabal ri Dios” (Aj Hebrejib 6.4b). “...rech cuban tastalic tak winak chke, jas ri are' tastalic Dios” (Aj Hebrejib 12.10b). “...ix wachil pa ri u tok'ob ri Dios” (Aj Pilipsib 1.7b).

“Ri winak c'ut xwinakirisaxic che ri u banic ri u ca'yebal ri Dios.”  
 –Chapletajic 9.6b

“Ri Dios ri xbanow ri uwäch-ulew xukuje' ronojel ri c'o chuwäch...Are' c'ut ri cäyo'w chke konojel ri ka c'aslemal, are' cäyo'w ri quiakik', xukuje' ri niq'uiaj jastak chic. Xa' c'u che jun achi xeresaj wi conojel ri nimak tak tinimit, rech quec'oji' cho ronojel ri uwäch-ulew...rech cäquitzucuj ri Dios, we ne cäquimalalej, cäquiriko. Pune' kastzij man naj ta c'o wi chke chkajujunal. Rumal c'u ri Dios uj c'aslic, kuj

slabic, uj c'olic. Jas ri xquibij xukuje' jujun chque ri banal tak i bix: 'Ri uj xukuje' uj rija'l ri Dios.' Uj rija'l ri Dios, mäkachomaj ba' chi ri Dios xa' ta junam ruc' k'an puak, o sak puak, o abaj.”

–Banoj 17.24a, 25b, 26a, 27-29a

*Ri Adan xwinakirisax che ri u wächbal ri Dios, cäraj xtunun wa' jas ri juluwem jacha ri tzä u juluwem ri Dios*  
 Xq'uextaj c'u ri u wächbal ri Jesus chquiwäch; xjuluw ri u palaj je jas ri k'ij, ri ratz'iak xebux sakloloj je jas ri sakil.  
 –Ri Matey 17.2

4 XEL PA RI TASTALIQUIL XK'AX PA RI MACAJ  
CÄBE C'U NA PA K'EKUMALIL

*Ri Dios xebuwinakirisaj ulok  
ri winak chi maj qui mac*

Tz'ibatal c'ut cubij: "Chixux  
tastalicalaj tak winak chrij  
ri etzelal rumal rech chi ri in  
in tastalicalaj Dios chrij ri  
etzelal." –Nabe Lu' 1.16

Je c'u ri' chi rumal ri man u  
nimanic taj jun winak ri e  
q'uia xebux ajmaquib, jeri'  
xukuje' rumal ri u nimanic  
jun winak, ri e q'uia winak  
xebux suc'. –Aj Romab 5.19

Conojel c'ut e macuninak. E  
najtajisam che ri u juluwem ri  
Dios. –Aj Romab 3.23

*Uj c'u ne bal subunic, etzelal*  
"Man c'o ta jun jasach c'olic ri  
sibalaj ta subunel na xukuje'  
sibalaj ta etzeletajinak na  
jacha' ri anima'aj aj winak.  
¿Jachin ta ri ticarel che  
retamaxic?" –Ri Jeremiy 17.9

*Ri e winak e sachinak  
pa ri k'eku'm*

"Are c'u wa' ri k'atoj tzij: chi  
xul ri chäj cho ri uwächulew,  
ri winak c'ut are xquilok'ok'ej  
na ri k'eku'm chuwäch ri chäj,  
rumal rech chi e itzel tak  
jastak ri quequibano." –Ri Xuan 3.19

*Ri u banic macunic xa' tz'il*

Konojel uj xak uj junam  
ruc' jun ch'uluch'ujalaj winak;  
conojel ri utzalaj tak chac  
xak e junam ruc' jun atz'iak  
tz'il. —Ri Isaiy 64.6a

*Ri junalic cämical are'  
in eyeninak*

Je c'u ri', xa' rumal jun  
winak xoc ri macaj cho ri  
uwächulew xuc'am c'u ulok ri  
cämical, xk'ax c'u ri cämical  
chque conojel, conojel c'ut e  
macuninak. —Aj Romab 5.12

*In c'okatajinok*

Je c'u ri' chi ri jun mac ri xu-  
ban ri Adan xuc'am ulok

c'okonic chque conojel ri  
winak. —Aj Romab 5.18a

*In u ximon ri mac*

Quinwil c'u jun pixab chic pa  
ri nu cuerp, ri cuc'ulelaj ri  
pixab ri utz cäiril wi ri nu  
chomanic. In c'o c'u pa u k'ab  
ri u pixab ri mac, ri c'o pa ri  
nu cuerp. —Aj Romab 7.23

*Ri macaj quinunajtajisaj  
che ri Dios*

Are c'u ri etzelal ri e i banom  
u walijisam jun k'atibal chixo'l  
ruc' ri Dios. —Ri Isaiy 59.2a

*Quink'alajisaj na chuwäch ri Dios*

Chkajujunal c'ut quekaya' na  
u bixic chuwäch ri Dios jas ri  
xkabano. —Aj Romab 14.12

*In jun ajmacalaj winak.  
Xak in junam ruc' ri t'ac,  
ri k'ayes xukuje' ri sutz'*

Pune' c'u jewa' banom la chke,  
lal ri lal ka tat, Ajawaxel; uj ri  
uj t'ac, lal, ri lal banal lak; ko-  
nojel uj bantajinak umal la.

—Ri Isaiy 64.8

Rumal rech chi ri Tz'ibatalic  
cubij: “Conojel ri winak xa' e  
junam ruc' ri k'ayes, ronojel  
ri qui juluwem xa' junam ruc'  
ri u cotz'ijal ri k'ayes. Cä-  
chaki'jar ri k'ayes, ri cotz'ij  
cätzakic.”

—Nabe Lu' 1.24

Man iweta'm ta c'u ri chwek,  
jas quel wi na ri i c'aslemal.

Kastzij ri i c'aslemal je jas ri  
mayul, ri xa' jubik' cuc'ut rib,  
c'äte ri' man quilitalaj ta chic.

—Ri Santiag 4.14

*Xuwi ruc' ri Crist quinrik wi ri  
junalic c'aslemal xukuje' chi  
mawi jumul cäsach tä nu wäch*

“Conojel ri e c'aslic, ri que-  
cojon chwe in, man quecäm ta  
chbe k'ij sak. ¿La cacoj wa'?”

—Ri Xuan 11.26

Apachin ri c'o ri C'ojolaxel  
ruc', c'o xukuje' we c'aslemal ri'  
ruc'; apachin c'ut ri man c'o ta  
ri u C'ojol ri Dios ruc', man c'o  
ta we c'aslemal ri' ruc'.

—Nabe Xuan 5.12

¡Chixjaktajok, junalic tak oquibal! ¡Chejakjob can ri cacab tak i xak, coc c'u na ri ajawinel aj juluwem! ¿Jachin wa' we Ajawinel ri' aj juluwem? ¡Are' ri Ajawaxel, c'o u chuk'ab xukuje' c'o u cuinem! ¡Are' ri Ajawaxel, ri c'o u cuinem chupam ri ch'o'j! —Salmib 24.7, 8

Chabana' ronojel rech man c'o ta etzelal cäriktaj chawij c'ä cäpe na ri Kajaw Jesucrist.... ri xa' jun Ajawinel paquiwi' ri ajawinelab, ri Cajaw ri ajawib, ri xa' Jun ri man cäcäm taj, ri cäc'o'ji' pa ri sakil, ri man c'o ta jun cäcuinic cänakajin ruc', ri mawi ne jun winak ilowinak

mawi cäcuinic cäriilo. ¡Che ri are chyok wi ri nim ilic cumal conojel! ¡Ri are c'o u takanic ri man cäq'uis taj! Je chbanok.

—Nabe Timotey 6.14b, 15b, 16

Quebel c'u na ulok pa Jerusalem c'aslic tak ja', ri quebelel na pa sak'ij xukuje' pa k'alaj, pa niq'uiyaj chque cäbe na chupam ri Cäminak Cho ri jun pa niq'uiyaj chic cäbe che u suq'uil ri Plo Mediteran. Chupam ri k'ijol ri' ri Ajawaxel cajawin na puwi' ronojel ri uwächulew. Ri Ajawaxel xa' jun cux na' ri are' xa' jun cux na' ri u bi' xukuje'.

—Ri Zacariy 14.8, 9

Ri Jesus xubij che: “Ri wajawibal man aj uwächulew taj. We ta aj uwächulew ri wajawibal, ri e pataninel wech quech'ojin ta ri' che u k'atixic chi ma ta quinquiyut ri aj judeyib. Are c'u ri wajawibal man aj waral taj.” Xubij c'u ri Pilat che: “¿At ba' ajawinel!” Ri Jesus xubij che: “Lal cabin la chi in ajawinel. Che wa' xinalax wi, che wa' in ulinak wi cho ri uwächulew, rech quink'alajisaj ri kastzij.”

—Ri Xuan 18.36, 37a

Ri e qui nimal ri e cojol tabal tok'ob xuc'ot chi jumul u chi', xubij che: “¿La at ri' ri Crist, u

C'ojol ri Tewichimalaj Dios?” Ri Jesus xubij che: “In ri'. Quiwil c'u na ri Rija'l Winak t'uyul pa ri u wiquiak'ab ri c'oronojel u cuinem, petinak pa tak ri sutz' cho ri caj.”

—Ri Marcux 14.61b, 62

“Aretak cäpe ri Rija'l winak cuc' conojel ri e u tako'nib ri Dios, nim u k'ij cäpetic. C'äte ri' cät'uyi' na puwi' ri tem re ri u juluwem... Cubij c'u na ri Ajawinel chque ri e c'o pa ri riquiak'ab: 'Tisaj, ix tewichi'm rumal ri nu Tat. Chiwechbej ri ajawibal ri suc'umam chiwekas pa ri u tiquiritajic ri uwächulew.”

—Ri Matey 25.31, 34

Are c'u ri camic, in Nabuco-donosor, quink'ijilaj, quinya' u k'ij xukuje' quinya' juluwem che ri Ajawinel re ri caj, rumal rech chi ronojel ri cubano are kastzij xukuje' suc', cäcuin c'u che qui mach'irisaxic ri cä-quichomaj quib chi nimak qui k'ij.

—Ri Daniel 4.37

Ri Jesus . . . xubij: “Kastzij quinbij chiwe, we man quiq'uex i c'u'x, we man quixux je jas ri ac'alab, man quixoc ta pa ri rajawibal ri Dios. Ri nim na u k'ij chupam ri rajawibal ri Dios, are ri cumach'irisaj rib cux c'u junam ruc' we ac'al ri'.”

—Ri Matey 18.2a, 3, 4

“Ri e ajawibal re ri uwäch-ulew e rech chic ri Kajaw xukuje' e rech chic ri u Crist. Cajawin c'u na puwi' ronojel amak'el chbe k'ij sak.”

—Ri K'alajisanic 11.15b

Quintz'onoj che ri Dios chi cuya' ri i chomanic pa sak, rech kas quiwetamaj jachique ri cu'lbal c'uxaj re ri i siq'uixic rumal, xukuje' quiwetamaj ri u k'inomal ri u juluwem ri ech-bal ri cuya' chque ri winak ri e rech ri Dios, chi sibalaj nim ri u cuinem chke ri uj cojon-elab, jas ri nimalaj chuk'ab xukuje' cuinem ri xucoj ri Dios.

—Aj Epesib 1.18, 19

Ri benak pa ri caj, c'o pa ri u wiquiak'ab ri Dios. Conojel c'u ri e tako'n aj caj, conojel ri c'o qui takanic, xukuje' conojel ri c'o qui cuinem e yo'm chi chuxe' ri u takanic ri Jesucrist.

—Nabe Lu' 3.22

Aretak xuc'astajisaj ri Crist chquixo'l ri cäminakib, xut'uyuba' c'u pa ri u wiquiak'ab chicaj, paquiwi' conojel ri e c'o paquiwi' niq'uiyaj chic, conojel ri c'o qui takanic, ronojel cuinem xukuje' ronojel ajawibal, xukuje' paquiwi' conojel bi'aj, man xuwi ta pa tak we k'ij junab ri', xane' xukuje' pa ronojel k'ij ri cäpe na. Xebucoj conojel ri jastak

chquixe' ri rakan ri Crist, kas are' c'ut ri Crist xuya' che ri comon cojonelab jacha' che u jolom ronojel. Are' c'u ri comon cojonelab are' ri u cuerp ri Crist, ri are' u tz'akatil ri Crist; are' c'u ri Crist are' ri qui tz'akatil conojel ri jastak.

—Aj Epesib 1.20-23

“Ri in in c'o cuc' are', xukuje' ri lal lal c'o wuc' in, rech kas quebux xa' e jun, rech ri winak aj uwächulew cäquetamaj chi lal xintakow la ulok, cäquetamaj chi e lok'ok'em la je jas ri nu lok'ok'exic umal la.”

—Ri Xuan 17.23

**CUINEM RI MAN C'O TÄ U Q'UISIC,  
K'INOMAL XUKUJE' NO'J**

11

“Takal che ri Alaj Chij ri xcämisaxic, chi cuc'am ri cuinem, ri k'inomal, ri no'j, xukuje' ri chuk'ab, xukuje' ri nim ilic, xukuje' ri juluwem xukuje' chi cak'ijilaxic.”

–Ri K'alajisanic 5.12b

Xkeb ri Jesus cuc', xebuch'abej, xubij chque: “Ronojel takanic pa ri caj, ronojel takanic cho ri uwächulew yo'm pa nu k'ab.” –Ri Matey 28.18

Chke c'u uj xa' jun Dios c'olic, are ri Tataxel, ri quepe wi conojel ri jastak. Ri uj c'o che u patanixic ri are'. Xukuje' chi xa' jun Ajawaxel c'olic, are ri

Jesucrist. Rumal ri are' e c'o conojel ri jastak. Xukuje' ri uj rumal ri are' uj c'olic.

–Nabe aj Corintib 8.6

Chque c'u ri winak ri e siq'uim, chi aj judeyib chi man aj judeyib taj, ri Crist are u cuinem ri Dios, xukuje' u no'j ri Dios. –Nabe aj Corintib 1.24

Xquibij: “Cäkamaltioxij che la, Ajawaxel, Dios ri c'o ronojel cuinem uc' la, ri c'o la, ri c'o la ulok ojer, xukuje' cäpe na la, rumal rech chi c'amom la ri nimalaj chuk'ab la lal c'u ajawininak.”

–Ri K'alajisanic 11.17

## RI C'Ä MAJA' CUBANA RI' RI AJAWINEL RE JULUWEM

¡Chajawin chuchi' ri jun plo c'ä chuchi' ri jun plo chic, cä-chapletaj bic ruc' ri nima' Euprats c'ä pa ri q'uisbal u jutz' ri uwächulew!...¡Chi conojel c'ut ri ajawinelab chexucul chuwäch! ¡Chi conojel c'ut ri nimak tak tinimit chepatanin che!  
—Salmib 72.8, 11

Ri ajawinelab xukuje' ri k'atal tak tzij re ri uwächulew, junam caquiwalijisaj quib chrij ri Ajawaxel xukuje' chrij ri rajawinel ri u cha'om. Cäquirak c'u qui chi': “¡Quekesaj na ri e qui tikom ch'ich' chke! ¡Quekaquir na kib pa tak

ri quijat'ibal!” Ri Ajawaxel ri cä-takan pa ri caj, cutze'j qui wäch.... “Nu tasom chic ri wajawinel puwi' ri Sion, ri tastalicalaj nu juyub.”

—Salmib 2.2-4, 6

¡Jachin ta ri ma ta cuxe'j rib chwäch la, cajawinel ri nimak tak tinimit? Lal ya'tal che la chi chxex ib chwäch la. Chquixo'l conojel ri ajno'jab xukuje' tak ri ajawinelab re ri uwächulew, man c'o ta jachin jun jacha' ta ri lal. Ri Ajawaxel, are ri' ri kas Dios, ri c'aslic Dios, ri junalic ajawinel.

—Ri Jeremiy 10.7, 10a

Rumal rech chi ri Ajawaxel are' nimalaj Dios, ri nimalaj Ajawinel ri c'o paquiwi' conojel ri diosib. —Salmib 95.3

“C'äte ri' quil na chila' chicaj ri retal ri Rija'l winak. Ri winak c'ut ri e c'o pa tak conojel tinimit cho ri uwäch-ulew cäquiq'uis na quib che ok'ej. Cäquil c'u na ri Rija'l winak petinak pa tak ri sutz' chicaj, petinak ruc' chuk'ab, nim u k'ij cäpetic.”

—Ri Matey 24.30

“Kajaw xukuje' ka Dios, ya'tal che la ri u c'amic ri juluwem, ri nim ilic xukuje' ri cuinem. Lal xebanow la conojel

ri jastak, rumal ri rayibal la e c'olic, xebantajic.”

—Ri K'alajisanic 4.11

Ri Dios are ri Ajawinel chbe k'ij sak, man cäsach ta u wäch, man quilitalj ta u wäch. Ri are xa' jun Dios, man c'o ta chi jun. Chnimarisax u k'ij, chyok juluwem che amak'el chbe k'ij sak. Je chbanok.

—Nabe aj Timotey 1.17

*Ri u juluwem ri Ajawinel  
cuya' re ri ixokilaxel*

Weta'm chi ri c'ax ri cäkarik pa tak we k'ij camic, man cäjunamataj ta ruc' ri juluwem ri cäpe na, ri cuc'ut na ri Dios rumal kech. —Aj Romab 8.18

## RI AJAWINEL WINAKIRISANEL CÄTAKAN PAQUIWI' COJONEL

Jun lak re t'ac, ri xak junam ruc' apachique lak, man cuc'ulelaj ta ri xbanowic. Ri t'ac man cubij ta che ri banal lak: “¿Jas ri cätajin cabano?”... Mawi ya'tal che jun alc'ualaxel quebuc'ulelaj ri u nan u tat, chi xc'am ulok cho we uwächulew cumal. Ri Ajawaxel, ri Tastalicalaj u Dios ri Israel, ri xnuc'uwic, cubij: “¿La quita' c'u lo ajilabal chwe in chquij ri walc'ual?... In xinq'uiyisam ri uwächulew xukuje' conojel ri winak ri e c'o chuwäch, xinlic' ri caj cuc' ri nu k'ab xinya' c'u takanic chi quec'utun

conojel tak ri ch'imil.

–Ri Isaiy 45.9a, 10-12

Xeya' c'u ri cuinem che, ri juluwem xukuje' ri ajawibal, xukuje' winak que conojel ri nimak tak tinimit xukuje' tak ch'abal quepatanin c'u che. Ri u cuinem man c'o ta u qu'extajic, ri rajawinic mawi jubik' cäsachisax ta u wäch.

–Ri Daniel 7.14

*Caquiya' na quib pa takic che*  
 ¿Chi conojel c'ut ri ajawinelab chexucul chuwäch! ¿Chi conojel c'ut ri nimak tak tinimit chepatanin che! –Salmib 72.11

“Chiwilampe', cujpaki pa Jerusalem. Ri Rija'l winak cäjach na pa qui k'ab ri qui nimakil ri e cojol tak tabal tok'ob xukuje' pa qui k'ab ri ajtijab re ri pixab. Ri e are cäquik'at na tzij puwi' che u cämisaxic. Cäquijach c'u na pa qui k'ab ri man e aj judeyib taj rech cäquetz'bej na u wäch, cäquich'ay na, cäquirip na. Pa oxib k'ij c'ut cäc'astaj na.”

—Ri Matey 20.18, 19

Xukuje' ri Crist xurik c'ax. Xurik ri cämical xa' jumul rumal quech ri ka mac. Ri suc' xurik c'ax rumal quech ri man

e suc' taj. Xurik c'ax che ka c'amic bic chuwäch ri Dios, cämisam pa ri u cuerp, c'astajisam c'u pa ri uxlabal.

—Nabe Lu' 3.18

Chupam wa' cäkach'ob wi u wäch ri lok'ok'ebal c'uxaj, chi ri Crist xuya' ri u c'aslemal rumal kech' ri uj.

—Nabe Xuan 3.16a

Xa' c'u conil ri tzij re ri ripibal chque ri winak ri cäsach qui wäch. Chke c'u ri uj ri cujcolotajic, ri tzij ri' are u cuinem ri Dios.

—Nabe aj Corintib 1.18

## RI QUIC' RI PAKAL RAJIL - RI COLONEL RI NIM U K'IJ

Man cäkaxe'j ta kib che koquic pa ri Sibalaj Tastalicalaj C'olbal rumal ri u quiq'uel ri Jesucrist. Ri are' xuban jun c'ac' be chke ri c'aslic.

-Aj Hebrejib 10.19b, 20a

Xuban c'u ri jamaril rumal ri u quiq'uel ri Crist ri xtix cho ri ripibal. -Aj Colosayib 1.20b

Ri Crist cujulok'ok'ej uj resam c'ut pa qui k'ab ri e ka mac rumal ri u quiq'uel.

-Ri K'alajisanic 1.5b

“Chiwilampe', quincoj pa Sion ri abaj ri cächapow ri yacom, cha'om, pakal rajil;

apachin c'u ri cäcojon che, man quesax ta na u q'uixbal. Chiwe ix ri quixcojonic: pakal rajil.” -Nabe Lu' 2.6b, 7a

Aweta'm c'ut chi aretak at ch'utin na xawetamaj ri tastalic tak Tz'ibatalic, ri cäcuin chuyic a no'j chrij ri a colic rumal ri cojonic che ri Crist Jesus.

-Ucab Timotey 3.15

*Ri jialaxel cutzacuj ri ali  
ri u tz'onon chic*

Petinak c'ut ri Rija'l Winak che qui tzucuxic, che qui colic ri winak ri e sachinak.”

-Ri Lucax 19.10

RI CRIST CÄCH'ÄCAN PUWI RI UCAB  
CÄMICAL XUKUJE' RI XIBALBA CHE NU COLIC

17

*Ri cämical xch'äc chwe in*

Ri winak ri cämacunic, are' ri cäcäm na. –Ri Ezequiel 18.4b

Je c'u ri', xa' rumal jun winak xoc ri macaj cho ri uwächulew xuc'am c'u ulok ri cämical, xk'ax c'u ri cämical chque conojel, conojel c'ut e macuninak. –Aj Romab 5.12

Ri tojbal ri cuya' ri macaj, are ri cämical.

–Aj Romab 6.23a

Matq'uix ba' che u k'alajis-axic jas ri u banom ri Kajaw o jas nu banom in ri in c'o pa che' rumal rech ri Are'. Xane' chach'ija' awe ri c'ax wuc' in

rumal rech ri tzij re colobal ib, ruc' ri chuk'ab ri yo'm rumal ri Dios, ri xujucolo ri xujusiq'uij xukuje' xutas ri ka c'aslemal che ri are', man rumal ta c'u ri ka banom, xane' rumal ri u rayinic ri u tok'ob ri u yo'm chke pa Crist Jesus, c'ä majok tak ri e k'ij junab, camic c'ut xk'alajisax ri u tok'ob chke rumal ri u petbal ri ka Colonel ri Crist Jesus. Ri are' xusach u wäch ri cämical, xuc'am ulok ri c'aslemal chi sak ri man cäq'uis ta u wäch rumal ri tzij re colobal ib.

–Ucab Timotey 1.8-10

RI AJAWINEL CUCHI'J COLOBAL IB XAK  
CACOCHIXIC CHQUE CONOJEL RI  
CAQUIRAYIJ RUC' RONOJEL RI CANIMA'

Ri Crist xcäm qui mac quech ri e ka mac, je jacha' ri caquibij ri e Tz'ibatalic.

—Nabe aj Corintib 15.3b

“...Ri e comon cojonelab rech ri Dios, ri xebulok' ruc' ri u quiq'uel.” —Banoj 20.28b

“Conojel c'ut ri e k'axal tak tzij qui yo'm u bixic ri Jesus, quibim c'ut chi jachintak ri quecojon che are' caquic'amowaj na ri cuyubal macaj rumal ri are'.” —Banoj 10.43

Xcäm c'u ri Crist che qui q'uexwäch conojel, rech ri e

c'asc'oj man quec'asi' ta chic chque e are' chbil quib, xane' che ri Jun ri xcämic xukuje' xc'astajisaxic che qui q'uexwäch. —Ucab aj Corintib 5.15

“Man c'o ta chi jun c'o ta wi colobal ib, ri Dios c'ut man u yo'm ta chke ri u bi' ta chi jachin jun cho ri uwächulew ri cujcuin ta wi cujcolotaj ta wi.” —Banoj 4.12

Quinitzucuj na quinirik c'u na, rumal rech chi quinitzucuj na ruc' ronojel iwanima'.

—Ri Jeremiy 29.13

Ri winak ri cäquiban ri rayibal aj winak re mac, are cäquichomaj ri jastak re ri qui banic aj winak re mac. Are c'u ri winak ri cäquiban ri u rayibal ri Uxlabaxel, are cäquichomaj ri jastak re ri Uxlabaxel. Ri u banic ri chomanic aj uwächulew cuya' cämical. Are c'u ri u banic ri u rayibal ri Uxlabaxel cuya' c'aslemal xukuje' jamaril. Ri caquichomaj ri jastak aj winak re mac, cuban u c'ulel che ri Dios. Rumal ri' man cuya' ta rib chuxe' ri u pixab ri Dios, mawi cäcuinic. Ri cäquiban ri rayibal ri aj winak re mac,

man quecuin ta che u banic ri cäkaj chuwäch ri Dios. Are c'u ri ix man ix c'o ta pa ri u takanic ri u rayibal ri i banic aj winak re mac. Xane' ix c'o pa ri u takanic ri Uxlabaxel, we jekel ri Ruxlabal ri Dios pa ri iwanima'. We c'o jun ri man c'o ta ri Ruxlabal ri Crist pa ranima', ri are' man rech ta ri Crist. —Aj Romab 8.5-9

¿Ix ri man ix jic taj chrij ri Dios! ¿La ma ta iweta'm chi jun ri carachilaj ri uwächulew, are ri' u c'ulel ri Dios? Jachin c'u ri cäraj cärachilaj rib ruc' ri uwächulew, cucoj rib che u c'ulel ri Dios. —Ri Santiag 4.4

# RI CUBAN RI WINAK RECH CÄC'AMOWAX RUMAL RI AJAWINEL

Jachin ri quebusach u tza'm ri macaj man utz ta quel na; are' c'u ri quebuk'alajisaj cutanaba' c'u qui banic, cäsach na u mac.

—E C'ambal tak Tzij 28.13

Xukuje' ri uj cäkach'ob u wäch ri u lok'ok'ebal c'u'x ri Dios chke, xukuje' uj cojoninac che. Ri Dios are lok'ok'ebal c'uxaj, apachin ri jekel pa ri lok'ok'ebal c'uxaj, jekel pa ri Dios, xukuje' ri Dios pa ri are'.  
—Nabe Xuan 4.16

Conojel c'ut ri xec'amowic, ri quecojon che ri u bi', xuya' ri

c'olbal chque chi quebux ral-c'ual ri Dios. —Ri Xuan 1.12a

“Apachin ri cutatabej ri nu tzij, ri cäcojon che ri xintakow ulok, c'o junalic u c'aslemal. Man cäc'äjisax ta u wäch, xane' xel pa cämical, xk'ax pa c'aslemal.” —Ri Xuan 5.24b

Jewa' xinbano rech mäs'oji' ri i cojonic pa qui no'j ri winak, xane' pa ri u cuinem ri Dios. —Nabe aj Corintib 2.5

Xubij ri Jesus chque ri aj judeyib ri xecojon che: “We quix jeki' pa ri nu tzij, kas ix nu tijoxelab ri'.” —Ri Xuan 8.31

**RI COLOBAL IB NOJINAK CHE C'ASLEMAL  
XUKUJE' CHE RUC'AXIC IB RUC' RI CRIST**

**21**

Quintz'onoj che ri Dios chi quiwetamaj ri lok'ok'ebal u c'u'x ri Crist, ri coc'ow na chu-wäch apachique etamabal, rech cänojisax ri iwanima' che ri Dios. —Aj Epesib 3.19

We c'o ri Crist pa ri iwanima', cäminak ri i cuerp che ri mac, c'asal c'u ri iwuxlabal rumal rech chi ri Dios u k'alajisam chi ix suc'. —Aj Romab 8.10

“Are c'u ri ix man quicoj taj, rumal rech chi man ix ta jujun chque ri nu chij. Ri e nu chij cäquitatabej ri nu ch'abal. Ri in quinch'ob qui wäch, ri e are' queteri chwij. In quinya'

junalic c'aslemal chque. Mawi jumul cäsach na qui wäch chbe k'ij sak. Man c'o ta jun quetokin na pa nu k'ab.”

—Ri Xuan 10.26-28

Weta'm jachin che in cojoninak wi. Elinak chi sak chnuwäch chi c'o u cuinem che u chajixic ri nu yo'm pa u k'ab c'ä pa ri k'ij ri'.

—Ucab Timotey 1.12b

Je c'u ri', ri winak ri cäquirik c'ax jas ri u rayibal ri Dios, chquibana' utzil, chquijacha' ri canima' che ri Dios, ri jic winakirisanel. —Nabe Lu' 4.19

## ALC'UALAM CHI JUMUL, TOROTAJINAK RECH CUPATANIJ RI AJAWAXEL DIOS

Ri e are' man e alc'ualam ta rumal quic', mawi rumal qui rayibal ri ti'jal, mawi rumal u rayibal jun achi, xane' e alc'ualam rumal ri Dios.

—Ri Xuan 1.13

“Je c'u ri', we are' ri C'ojol-axel quixtzokopinic, ri ix kas quixux na tzokopitalic.”

—Ri Xuan 8.36

Ix esam chi c'u pa u k'ab ri mac, are chi cätajin quipatanij ri Dios pa ri suc'alaj i c'aslemal. Camic c'ut, ix tzokopitajinak chic ix esam chic pa u k'ab ri mac, ix chi c'u u lok'om

pataninelab ri Dios. Ri quiwech-bej camic are jun tastalic c'aslemal, xukuje' ri quiwech-bej na are ri junalic c'aslemal.

—Aj Romab 6.18, 22

Ri Crist xuya' tzokopinic chke rech kujux tzokopitalic. Rumal c'u ri' co chixtac'al chupam we tzokopitajic ri' minim chi iwib jumul chuxe' ri eka'bal ri c'o paquiwi' ri lok'om tak pataninelab.

—Aj Galasib 5.1

“Cak'alajisaj c'u na ri Are' chquiwäch conojel ri winak jas ri awilom xukuje' jas ri a to'm.”

—Banoj 22.15

¿La ma ta iweta'm chi ri winak man e suc' taj man cä-quechbej ta ri rajawibal ri Dios? Mixsubutajic. Ri quebanow macunic cuc' ixokib achijab, mawi ri quequik'ijilaj tak diosib, mawi ri quekaj pa mac cuc' niq'uiaj chic, mawi ri achijab ri cäquiban quib chi e ixokib, mawi ri achijab ri cäquiban ixok che jun cach achi, mawi ri eläk'omab, mawi ri cäquirayij ri jastak que niq'uiaj winak chic, mawi ri quek'abarc, mawi ri queyok'onic, mawi ri cäquimaj jastak que niq'uiaj winak chic, conojel wa' man cäquechbej ta ri rajawibal ri Dios. E c'o c'u

jujun chiwe e je tak wa' nabe canok. Camic c'ut ix ch'aj-tajinak chic, banom chi tastalic tak winak chiwe, ix k'alajisam chic chi ix suc' chuwäch ri Dios pa ri u bi' ri Ajawaxel Jesucrist, rumal ri Uxlabal re ri ka Dios.

—Nabe aj Corintib 6.9-11

At catux na jun je'licalaj u corona aj ajawinel pa u k'ab ri Ajawaxel ri a Dios.

—Ri Isaiy 62.3

Uxinak nim nu k'ij

“Rech conojel xa' e jun: Jas ri lal, Tat, ri lal c'o la wuc' in, xukuje' ri in in c'o uc' la, rech xukuje' ri e are' e c'o kuc' uj.”

—Ri Xuan 17.21a

Ri Ajawaxel, nakaj c'o wi chque ri cäquinataj ri u bi', ri cäquinataj ri u bi' ruc' ronojel canima'.  
 –Salmib 145.18

Man c'o ta ri cajunamataj ta wi ri rachoch Dios cuc' tak ri diosib. Rumal rech chi ri uj uj rachoch ri c'aslic Dios, jacha' ri kas u bim ri are': "Quinjeki' na xukuje' quinbin na chqui-xo'l ri e are': ri in quinux na qui Dios e are' c'ut ri e are' quebux na nu tinimit."

–Ucab aj Corintib 6.16

Xane' chixquicotok, rumal rech chi quic'am iwe ri u c'ax-c'olil ri Crist. Jeri' xukuje'

aretak quiwil na chi cäpe ri Crist, nim u k'ij cäpetic, quix-quicot na ruc' nimalaj quicotemal.  
 –Nabe Lu' 4.13

Xukuje' ri ix quixjunamataj kuc', jacha' ri uj uj junamatajinak ruc' ri Dios ri Tataxel, xukuje' ruc' ri u C'ojol ri are' ri Jesucrist.

–Nabe Xuan 1.3b

We rajawaxic catk'ax pa ri ja', ri in quinc'oji' na awuc', we rajawaxic catk'ax pa tak ri nima' man catjik' ta na, we rajawaxic catoc'ow pa ri k'ak', man catc'at ta na, ri rak' ri k'ak' man quenicow ta na chawij.  
 –Ri Isaiy 43.2

RI JICALAJ COJONEL CAJUNAMATAJ  
RI U C'ASLEMAL RUC' RI CRIST

25

“Pa ri k'ij ri' ri ix qui ch'ob  
na chi ri in in c'o pa ri nu Tat;  
are c'u ri ix, pa ri in; xukuje'  
c'u ri in pa ri ix.”

—Ri Xuan 14.20

“Rumal c'u ri', jix, chibana'  
tijoxelab chque ri winak pa  
conojel ri tinimit cho ri uwäch-  
ulew. Chibana' qui bautism pa  
ri u bi' ri Tataxel, pa ri u bi' ri  
C'ojolaxel xukuje' pa ri u bi' ri  
Ruxlabal ri Dios. Chebitijoj  
che u nimaxic ronojel jas ri  
xixintak wi. Chiwilampe', in  
c'o iwuc' ronojel k'ij c'ä pa ri u  
q'uistajic ri uwächulew.”

—Ri Matey 28.19, 20

Ri xraj wi ri Dios u ya'ic  
retamaxic ri u k'inomal ri u  
juluwem we awatalic ri' chqui-  
xo'l ri man aj judeyib taj; are  
Crist wa' pa ri ix, ri cu'lbal i  
c'u'x che ri juluwem.

—Aj Colosayib 1.27

Are Crist wa' ri cäkatzijoj uj.  
Quekapixbej conojel winak  
chquila' quib, quekatijoj rech  
kas cäquich'obo, jeri' chqui-  
jujunal quebux tz'akat pa ri  
Crist.

—Aj Colosayib 1.28

Cätz'akat c'ut ri pixab ruc' ri  
Crist, rumal ri' cuban suc'  
chque conojel ri c'o qui  
cojonic.

—Aj Romab 10.4

## NIMALAJ ELEBAL C'UXAJ, NIMALAJ LOK'OK'EBAL C'UXAJ, NIMALAJ TOK'OB

Mäkaxe'j ba' kib, chujkeb chuwäch ri tem re ajawibal rech ri u tok'ob ri Dios, rech ri are' quil u c'u'x chke, cuban tok'ob chke che ka to'ic pa ri k'ij ri rajawaxic na chke.

–Aj Hebrejib 4.16

Are c'u ri Dios sibalaj xel u c'u'x chke, xujulok'ok'ej ruc' ri nimalaj lok'ok'ebal u c'u'x. Jeri' chi, aretak uj cäminak can cumal ri ka mac nabe, xuya' ka c'aslemal ruc' ri Crist. Rumal c'u ri u tok'ob ri Dios ix colotajinak chic. Ri Dios xuju-

c'astajisaj junam ruc' ri Crist Jesus, xukuje' xuban chke chi xujut'uyuba' ruc' pa ri caj. Jewa' xubano che u c'utic pa tak ri k'ij junab ri quepe na, ri nimalaj u tok'ob chke xukuje' ri rutzil chke rumal ri Crist Jesus.

–Aj Epesib 2.4-7

Are c'u ri Dios cuban na tz'akat chiwe, quixucowirisaj na, cuya' na i chuk'ab, xukuje' quixutac'aba' na. Are ri' ri Dios ri cäbanow ronojel u wäch tok'ob xukuje' ri xixsiq'uin che ri junalic u juluwem pa ri Crist.

–Nabe Lu' 5.10

C'ä pa ri k'ij aretak xesuc'um-  
ataj ronojel, ri Dios xutak  
ulok ri u C'ojol, ri xalax rumal  
jun ixok, xc'o'ji' chuxe' ri u  
pixab ri Moises, rumal kech uj  
ri uj c'o chuxe' ri pixab, che  
kesaxic chuxe', rech kujux ral-  
c'ual ri Dios. —Aj Galasib 4.4, 5

Chiwila' chi sibalaj nim ri ka  
lok'ok'exic rumal ri Dios ri  
Tataxel, chi cäbix chke chi uj  
ralc'ual ri Dios, uj ralc'ual  
c'ut. —Nabe Xuan 3.1a

### *Echbenelab rech ri Dios*

Rumal rech chi ix alc'ual-  
axelab, ri Dios xutak ulok ri  
Ruxlabal re ri u C'ojol pa ri  
iwanima'. Ri Ruxlabal curak u

chi', cubij: “¡Nu Tat!” Rumal ri'  
man at lok'om pataninel ta chic,  
xane' at alc'ualaxel. We c'u at  
alc'ualaxel, cawechbej na jas  
ri cuya' ri Dios.

—Aj Galasib 4.6, 7

“Are' c'ut ri cäch'äcanic  
cärechbej na we jastak ri'.  
Quinux na u Dios, ri are' cux  
na walc'ual.”

—Ri K'alajisanic 21.7

We c'u uj alc'ualaxelab,  
xukuje' uj echbenelab che ri  
c'aslemal ri cuya' ri Dios.  
Cujechben na junam ruc' ri  
Crist, we junam cäkarik c'ax  
ruc' ri Crist, rech xukuje'  
junam cuje' c'ol na pa ri u  
juluwem. —Aj Romab 8.17

PA U K'AB RI DIOS C'O WI RI U YA'IC  
RI U JUNAMIL CHQUE RI RALC'UAL

Keta'm c'ut chi conojel ri jastak quetoban che utzil chque ri quelok'ok'en ri Dios, chque wa' ri e siq'uim jas kas u chomanic ri Dios. E are c'ut ri xetamax ulok qui wäch rumal ri Dios, xebucha' ulok ojer rech quebux na junam ruc' ri u C'ojol, rech are' cux nabeal ri u C'ojol chquixo'l q'ui achalaxelab.

—Aj Romab 8.28, 29

Xubij c'u ri Dios: “Kabana' ri winak jacha' ri uj.”

—Chapletajic 1.26a

*Sachbal macaj*

Ri Jesus xubij: “Tat, sacha' la

qui mac, man queta'm ta c'ut jas ri cäquibano.”

—Ri Lucax 23.34a

*Binem pa ri u lok'ok'ebal  
c'u'x ri Crist*

“Jacha' ri Tataxel quinu-  
lok'ok'ej, jeri' in xukuje' qui-  
xinlok'ok'ej. Chixjekel pa ri  
lok'ok'ebal nu c'u'x.”

—Ri Xuan 15.9

*Ri u jabuxic u tzijoxic ri  
utzalaj tzij re colobal ib*

Xubij chi c'u jumul ri Jesus  
chque: “Chc'ol ri jamaril iwuc'.  
Jacha' ri Tataxel xinutak ulok  
in, je xukuje' ri in quixintak  
bic ix.”

—Ri Xuan 20.21

Xixkabochi'j chi quixbinic jas ri takal che jun ri terenel ri Dios. Are' ri Dios xixsiq'uinic rech ix jun pa ri rajawibal xukuje' pa ri u juluwem.

—Nabe aj Tesaloniquib 2.12

E apachin tak winak ri cä-quiya' u wi' ri u tijonic ri Crist, ri man quejeki' ta chupam, man c'o ta ri Dios ri' pa ri canima'. —Ucab Xuan 9a

*Ri Crist c'o jun rixokil ri maj  
jun quesän ta pa u k'ab*

Caquirik ri quicotemal ri winak ri cucoch' ri c'am-bejenic ruc' nimalaj chuk'ab, aretak c'u quilitajic chi ch'äcan-

inak cuc'am na ri c'aslemal che tojbal rech, are c'u corona wa' ri u chi'm ri Dios chque ri quelok'ok'en che. —Ri Santiag 1.12

“Apachin ta ne ri cäpe wuc', quebutatabej c'ut ri e nu tzij, quebuban c'ut, quinc'ut na chiwäch jacha' ruc' cajunam-ataj wi: Are' junam ruc' jun winak ri xuyac jun ja, ri xuc'ot ri u c'olbal, naj xukasaj, xucoj ri u tac'alibal puwi' abaj. Aretak xpe jun nimalaj jäb, xnimar ri nima', xupujij rib chrij ri ja ri', man xcuin ta c'u che u yicopisaxic, rumal rech chi kas utz u yaquic banom.” —Ri Lucax 6.47, 48

Rumal ri u tok'ob ri Dios ix colotajinak chic, rumal ri i cojonc. Man ix taj xixbanowic pa iwe wi, xane' xak sipam chiwe rumal ri Dios. Man cumal ta jastak ri quibano, rech jeri' man c'o ta jun cuya' cunimarisa'j rib. Ri Dios are' xujbanowic, xuban c'ac' tak winak chke rumal ri Crist Jesus, rech cäkaban utzalaj tak chac, ri xebusuc'umaj ulok ri Dios ojer, rech je cäkabano.

—Aj Epesib 2.8-10

Are c'u ri camic chkanimarisa'j ba' u k'ij ri Dios, ri sibalaj nim na ri cäcuin che u banic chuwäch ri cäkata' che,

nim na chuwäch ri cäkachomaj chi cubano. Je cubano rumal ri cuinem ri cächacun pa kanima'.

—Aj Epesib 3.20

Jewa' xinbano rech mäc'o'ji' ri i cojonc pa qui no'j ri winak, xane' pa ri u cuinem ri Dios. —Nabe aj Corintib 2.5

Xa' ruc' jun sipanic, xebutz'akatisaj chbe k'ij sak ri banom tastalic tak winak chque. —Aj Hebrejib 10.14

Are c'u ri ix ix nojinak rumal rech chi ix junatal pa ri Crist, ri are' ri c'o u takanic paquiwi' conojel ri c'o qui cuinem xukuje' qui takanic.

—Aj Colosayib 2.10

Aretak xucoj ri u nabeal cho ri uwächulew, xubij: “Chi conojel ri e u tako'nib ri Dios ri e aj caj, chk'ijilax cumal.”

—Aj Hebrejib 1.6

¡Sibalaj quinjjajat cumal ri winak! —E C'ambal tak Tzij 8.31b

Ix cäminak chi chuwäch ri pixab rumal ri u cämical ri Crist, camic ix re jun chic, are wa' ri Crist ri xc'astaj chqui-xo'l ri cäminakib, rech cakaya' wächinic che ri Dios.

—Aj Romab 7.4b

Je jas jun cuerp e c'o q'ui u tz'akatil. Man conojel ta c'ut xak ta junam ri qui chac, je

c'u ri' ri uj, pune' sibalaj uj q'ui xa' uj jun cuerp pa ri Crist kanuc'ulam c'u kib jacha' uj u tz'akatil xa' jun cuerp.

—Aj Romab 12.4, 5

Apachin ri c'o ri C'ojolaxel ruc', c'o xukuje' we c'aslemal ri' ruc'; apachin c'ut ri man c'o ta ri u C'ojol ri Dios ruc', man c'o ta we c'aslemal ri' ruc'.

—Nabe Xuan 5.12

Ri Dios mawi ne xutok'obisaj u wäch ri u C'ojol, xane' xujach pa cämical rumal kech konojel. ¿La ma ta cusipaj conojel ri jastak chke ruc' ri u C'ojol? —Aj Romab 8.32

## CUYA' RE RI U TEM RE AJAWIBAL ¿JACHIN CHE? ¿A CHWE IN?

“Apachin ri cäch'äcanic, quiny'a' na che chi cät'uyi' na wuc' pa ri nu tem re ajawibal, je jas ri in in ch'äcaninak, in t'uyul ruc' ri nu Tat pa ri u tem re ajawibal.” –Ri K'alajisanic 3.21

Ri e are' c'ut sibalaj cäcaj jun c'olbal ri utz na, are wa' ri aj chicaj. Rumal ri' ri Dios man cäq'uix taj chi cäbinax qui Dios. U suc'umam chi c'u jun tinimit chque. –Aj Hebrejib 11.16

“Apachin ri cäch'äcanic, quinc'oj na che rakan ja pa ri rachoch ri nu Dios, mawi jumul quel chi bic. Quintz'ibaj na ri

u bi' ri nu Dios chrij, xukuje' ri u bi' ri u tinimit ri nu Dios, ri c'ac' Jerusalen ri cäkaj ulok chicaj ruc' ri nu Dios.”

–Ri K'alajisanic 3.12a

Ri in Xuan xinwil ri tastalic'alaj tinimit, ri c'ac'alaj Jerusalen, ri cäkaj ulok chicaj ruc' ri Dios. Ri suc'umam jas jun ali, ri quec'ulanok, wiktal che ri rachajil. –Ri K'alajisanic 21.2

Utz que ri qui ch'ajom ri c'atz'iak, rech ya'tal ri che' re c'aslemal chque, xukuje' rech queboc pa tak ri u chi' ri tinimit. –Ri K'alajisanic 22.14

“We man ix jic chrij ri k'inomal aj uwächulew, ¿la cäjach ta lo ri kas k'inomal pa i k'ab?”  
 –Ri Lucax 16.11

Iweta'm c'ut ri u tok'ob ri Kajaw Jesucrist. Ri are' k'inom, xux c'u meba' rumal iwech, rech quixux k'inom rumal ri u mebayil. –Ucab aj Corintib 8.9

Lok'alaj tak wachalal, chitatabej ri nu tzij: Ri Dios e u cha'om ri mebayib re we uwächulew ri', chi e are' ri k'inomab che cojonc, cäquechbej na ri ajawibal ri u bim ri Dios chi cuya' na chque ri winak ri cäquilok'ok'ej ri are'.

–Ri Santiag 2.5

*Ri k'inomal ri rech we uwächulew c'o mul xa tzakibal*  
 Ri e k'inomab ri e c'o cho ri uwächulew camic, chebataka' chi mäquinimarisaj quib, chi mäquicu'ba qui c'u'x chrij ri k'inomal ri man kastzij taj chi c'olic. Xane' chquicu'ba qui c'u'x chrij ri c'aslic Dios, ri yowinak ronojel ri jastak chke, sibalaj nim u yo'm chke, rech cujquicot ruc'. Chebataka' chi chquibana' utzil, chebux e k'inom pa utzalaj tak chac, chebux utzalaj tak sipanelab, mäquibij chi quech ri c'o cuc' chquijacha' chque ri niq'uijaj chic.

–Nabe Timotey 6.17, 18

In ri man nim ta nu banic chuwäch ri man nim ta u banic chquixo'l ri e aj u tinimit ri Dios, are' c'ut ri are' yowinak we nimarisabal ib ri' chwe chi quinya' u tzijoxic chque ri man aj judeyib taj ri utzalaj tzijol che qui k'alajisaxic tak ri e u k'inomal ri Crist ri man e ch'obel taj. —Aj Pilipsib 3.21

Ruc' quicotemal quin-maltioxin che ri Tataxel, rumal rech chi u yo'm chke chi cäka-c'am ke ri echbal ri cuya' chque ri tastalic tak cojonelab ri e c'o pa ri sakil. Xujresaj pa ri u cuinem ri k'eku'm, xujuk'axej

c'u pa ri rajawibal ri lok'alaj u C'ojol. —Aj Colosayib 1.12, 13

“Camic c'ut, wachalal, quinxinjach pa u k'ab ri Dios. Are' cäcuin che i yaquic xukuje' pa ri u tzij re lok'obal c'u'x. Cuya' ronojel ri u chi'm che ri tastalicalaj u tinimit.”

—Banoj 20.32

Che u bixic wa': chi rumal ri tijonic aj colobal ib, ri man aj judeyib taj cäquic'am na ri junam echbal cuc' ri aj judeyib, e u tz'akatil c'ut ri junam cuerp, junam c'ut cäquic'am que ri chi'nic ri xuban ri Dios rumal ri Crist Jesus. —Aj Epesib 3.6

Conojel ta c'ut ri cätzucux la cumal chenoj ta che quicotemal; ri caquirayij ri colobal ib ri cäya' la chquibij ta amak'el: "¡Nim u k'ij ri Ajawaxel!"

—Salmib 40.16

Chixquicot ruc' ri Ajawaxel, utzalaj tak winak ri kas utz iwanima'; ¡chixquicotok, xukuje' ruc' rakoj chi'aj re quicotemal!

—Salmib 32.11

Ri c'axc'olil ri cäkarik waral man al taj, ri xak oc'owel, cuban chke chi cäkarik na jun junalic juluwem ri sibalaj nim u banic, ri sibalaj c'o na chuwäch ri c'axc'olil.

—Ucab aj Corintib 4.17

“¡Sibalaj chatquicotok tinimit Sion! ¡Chatbixon rumal quicotemal, tinimit re Jerusalem! Ri awajawinel cäpe na awuc', suc' xukuje' ch'äcanel.”

—Ri Zacariy 9.9a

“Mixquicot rumal wa', chi ri uxlabal cäquiya' quib pa takic chiwe. Xane' chixquicotok chi ri i bi' e tz'ibam chila' chicaj.”

—Ri Lucax 10.20

Chequicot ri cäquitzucuj ri u ch'ukic quib uc' la; amak'el chebixon rumal quicotemal rumal rech chi lal quechajin la. Ri quelok'ok'en che la quequicot rumal ech la.

—Salmib 5.11

## ¿A TZÄ XA' JUMUL CAXUTUJ RI RELEBAL U C'U'X RI DIOS?

Rumal ri' chixoc il mixutuj ri cujch'abenic. E are' tak c'ut ri xquixutuj ri Dios aretak xepixbex rumal waral cho ri uwächulew, man xeto'tajtaj. Mawi c'u ne ri uj man cujto'taj taj, we are cakaya' ri uwo kachak chuwäch ri cujpixben kas pa ri caj.

—Aj Hebrejib 12.25

“Chicojo' i chuk'ab rech quixoc pa ri uchi'ja ri ch'utin u wäch. Quinbij c'u chiwe chi e q'ui cäquitzucuj coquic, man quecuin ta c'ut. Aretak c'u walijinak chic ri rajaw ja, aretak u tz'apim chi ri uchi'ja,

quixpe ix, quixtaq'ui' cho ja, quic'orc'a' ri uchi'ja, quibij: ‘Kajaw, Kajaw, jaka' la chkawäch.’ Ri are' cubij na chiwe: ‘Man quinch'ob ta i wäch ix jawije' quixpe wi.’”

—Ri Lucax 13.24, 25

Cuban ronojel u wäch etzelal che qui subic ri winak ri cäsach qui wäch, rumal rech chi man xquilok'ok'ej ta ri kastzij rech quecolotajic. Rumal ri' ri Dios cuya' chque chi que-subutaj rumal ri man kastzij taj, rech quecojon che ri banoj tzij.

—Ucab aj Tesaloniquib 2.10, 11

¿JACHIN QUINUXIC WE MAN C'O WE  
AJAWINEL RI WUC'?

37

*In c'okom rumal ri nu mac*

“Ri cäcojon che are', man cäk'at ta tzij puwi. Are c'u ri man cäcojon taj, k'atom chi tzij puwi', rumal rech chi man xcojon ta che ri u bi' ri u C'ojol ri Dios, ri xa jun c'olic.”

—Ri Xuan 3.18

We cäkatakej u banic ri mac aretak ketamam chic ri kastzij, man c'o ta chi tabal tok'ob ri cäcanaj ta cho ri Dios che qui sachic ri mac. Xane' xak cäka-ye'j ri k'atoj tzij xukuje' ri c'axalaj k'ak'.

—Aj Hebrejib 10.26, 27a

*Ri U Tzij ri Dios cuk'at  
tzij pakawi'*

“Jachin ri man nim ta quinril wi, ri man cäc'amow ta ri nu tzij, c'o jachin cäk'atow tzij puwi'. Ri tzij ri nu tzijom canok, are ri' cäk'atow na tzij puwi' pa ri q'uisbal k'ij.”

—Ri Xuan 12.48

*Lok'ok'em xukuje' tzucum*

Ri Dios xk'alajisan ri lok'ok'-ebal u c'u'x chke rumal ri u takic ulok ri u C'ojol cho ri uwächulew, ri xa jun, rech cä-c'oji' junalic ka c'aslemal rumal ri are'. —Nabe Xuan 4.9

# XA' MAN COC TÄ TZIJ PA U JOLOM JUN RUMAL RI' CÄBE PA XIBALBA

*Cuya' c'ut cawoc'owisaj ruc' ri  
Crist ruc' jun quicotemal ri man  
bixel taj cakac'am ta c'u ke ri tem  
re ri niq'uij sak ronojel k'ij  
junab!*

Ri man e tal ta tzij cäquichomaj chi man c'o ta Dios.

—Salmib 53.1a

Ri Ajawaxel xubij che: “Camic ri ix pariseyib quich'aj ri rij ri uq'uiabal xukuje' ri lak. Are c'u ri chupam nojinak che eläk'-anic, nojinak che etzelal. Ri ix xa' man quiwaj taj quixch'obonic. Ri xbanow ri rij, ¿la ma ta are xukuje' xbanow ri u pam?”

—Ri Lucax 11.39, 40

“Ronojel ri cutatabej we nu tzij ri', man cunimaj ta c'ut, are' je jas jun conalaj achi ri xuyac jun rachoch puwi' ri sanyeb. Xkaj ri jäb, xnimar ri nima', xpe nimalaj quiakik' xuq'uiak rib chrij ri ja ri'. Xtzak c'ut. Sibalaj nim ri u tzakic.”

—Ri Matey 7.26, 27

“Ri man ruc' ta suq'uילal cak'inomarc xak junam ruc' ri sakco'r ri kujupulej qui sakmol jule' chic. Quetiltit rakan u k'ab cuya' can ri u k'inomal, chuq'uisbalil xa' c'u jun con chic.”

—Ri Jeremiy 17.11

**RI XIBALBA ARE C'OLBAL WA' CHQUE  
RI MAN CÄCAJ TAJ RI DIOS**

39

*Jawije' lo quebewina ri cä-  
quixutuj ri Ajawinel re juluwem*

“Ri Rija'l winak quebutak na ri aj cajalaj tak tako'nib che qui molic chupam ri rajawibal conojel ri quebanowic chi quemacun jule' chic, xukuje' ri qui nak'atisam quib che u banic ri etzelal. Quequiq'uiak na pa ri jorno re k'ak' ri quebok' wi na ri cakuch'uch' wi na ri qui ware.” –Ri Matey 13.41, 42

“Ri u sibal ri quiriko c'ax cäpaki' amak'el chbe k'ij sak, man c'o ta uxlanem mawi pa k'ij mawi chak'ab chque ri cäquik'ijilaj ri itzel awaj xukuje' ri u

wächbal, quic'amom c'ut ri retal ri u bi'.” –Ri K'alajisanic 14.11

E c'o q'ui winak ri qui banom qui c'u'lel che ri u ripibal ri Crist. Cäpe c'u na jun k'ij aretak cäsach na qui wäch ri winak ri'.  
–Aj Pilipsib 3.18b, 19a

*Ri Dios man cäraj taj cujbe pa xibilba, are' ri Jesus xc'amow ri c'äjisabal ka wäch, xch'äcan puwi' ri cämical, xc'as c'ut chquixo'l ri cäminakib, xuya' ri junalic c'aslemal chke, are' wa' jun mayibal chi ri Dios quebuq'uex ri ajmaquib ri quecojon che ri Crist.*

**40 RI AJAWINEL QUE CONOJEL RI AJAWINELAB  
CUYUT NA RI SATANAS CUNIM CHUPAM JUN  
K'EKUMALAJ JUL JAS RI U RAYINIC**

Xinwil jun tako'n xkaj ulok chicaj, ruc'am ri lawe re ri jul re ri k'ekumalaj c'olbal xukuje' jun nimalaj tikom ch'ich' pa u k'ab. Xuchap ri awaj dragon, ri ojer cumätz, are' ri itzel ri Satanas. Jun mil junab c'ut xuximo. Xuq'uiak bic pa ri jul re ri k'ekumalaj c'olbal, xutz'apij, xucoj c'u t'ikbal che ri tz'apibal u wi': Je xuban wa' che ri itzel rech man quebusub ta chic ri nimak tak tinimit, c'ä quetz'akat na jun mil junab.

—Ri K'alajisanic 20.1-3a

Aretak quetz'akat ri jun mil

junab, cäquirtaj na ri Satanas catzokopix na quel c'u ulok pa ri u c'olbal. Ri itzel ri xesubuwic, xq'uiak pa ri cho re k'ak' xukuje' asubre, jawije' ri c'o wi ri itzel awaj xukuje' ri jun ri u jalum rib chi k'axal tzij. Cäban c'u na nimalaj c'ax chque chi pa k'ij chi chak'ab amak'el chbe k'ij sak.

—Ri K'alajisanic 20.7, 10

...Rumal ri u cämical, cusach u wäch ri jun ri c'o u takanic puwi' ri cämical, are wa' ri itzel.

—Aj Hebrejib 2.14b

**CHACHOMAJ CAMIC JACHIN RUC'  
CATEC'OLA WI CHBE K'IJ SAK**

41

“Man c'o ta jachin jun cä-  
cuinic quebupatanij quieb  
ajawib, rumal rech chi  
cäretzelaj na u wäch ri jun,  
culok'ok'ej c'u na ri jun chic  
...Man quixcuin taj quipatanij  
ri Dios xukuje' ri k'inomal.”

—Ri Matey 6.24

“We c'o jachin quinupatanij,  
chinuterenej. Jawije' ri quin-  
c'oji' wi, chila' xukuje' cäc'oji'  
wi na ri pataninel wech. We  
c'o jachin quinupatanij, nim  
quil wi na rumal ri nu Tat.”

—Ri Xuan 12.26

“... Rech quebajak ri qui bak'-  
wäch; rech quebel pa ri k'ek'um,

quek'ax pa ri sakil; rech  
quebel chuxe' ri u cuinem ri  
Satanas, quek'ax ruc' ri Dios;  
rech cäquic'am jun quechbal  
cuc' ri banom tastalic tak  
winak chque rumal cojonc  
chwe in.” —Banoj 26.18

“Are c'u ri cäquixe'j quib, ri  
man quecojon taj, ri e tz'ilobi-  
nak cumal itzelalaj tak jastak,  
ri cämisanelab, ri xak cäcuc'aj  
quib cuc' achijab ixokib che qui  
banic ri macunic, ri cäquiban  
itzinic, ri cäquik'ijilaj tak dios-  
ib, ri e banal tak tzij, quebe ri  
e are' pa ri cho ri cänicow wi ri  
k'ak' xukuje' asubre.”

—Ri K'alajisanic 21.8a

Ri Jesus xubij che: “We ta aweta'm ri cusipaj ri Dios, we ta aweta'm jachin ri' ri cubij chawe: 'Chaya' nu joron', at ta ri' cata' awe che, ri in c'ut quin ya' ta awe ri' ri c'aslic joron.”

—Ri Xuan 4.10

“Apachin c'u ri cäruq'uiaj re ri joron ri quinya' che, mawi jumul chbe k'ij sak cächaki'j ta chi na u chi'.” —Ri Xuan 4.14a

“Are' c'ut ri Alaj Chij ri c'o pa u niq'uiajil ri tem re ajawibal quebuyuk'uj na, cuc'am na qui be pa tak qui q'uiyibal ja' re c'aslemal. Ri Dios cusu' na ri u wa'l qui wäch.”

—Ri K'alajisanic 7.17

Ri tako'n aj caj xuc'utuxtaj jun nima' re c'aslemal chnuwäch cächuplinic jacha' ri cha'. Quel c'u ulok che ri u tem ri Dios re ajawibal, xukuje' ri re ri Alaj Chij. Pa u niq'uiajil c'ut ri u be ri nimalaj tinimit xukuje' che ri quieb u chi' ri nima' c'o wi ri che' re c'aslemal. Cuya' cablajuj u wäch, cäwächin chi ic'. Ri e u xak ri che' quecoj na che qui cunaxic ri nimak tak tinimit. Man c'o ta jun jasach chila' ri c'o ta chuxe' c'okobal. Ri u tem ri Dios re ajawibal, xukuje' ri re ri Alaj Chij, quec'oji' na chupam ri nimalaj tinimit.

—Ri K'alajisanic 22.1-3a

“Rumal c'u ri' are chicojo' i chuk'ab che u rikic ri rajawibal ri Dios chibana' c'ut ri cutok'ij ri Dios, quebic'am c'u na xukuje' conojel tak we jastak ri'.” —Ri Matey 6.33

“We c'u quitzucuj ri Ajawaxel ri i Dios chila' ruc' ronojel iwanima' xukuje' ruc' ronojel i c'aslibal quirik na.”

—U Camulixic ri Pixab 4.29

In quebenlok'ok'ej ri quinquilok'ok'ej, xukuje' ri queztucun chwe quinquiriko.

—E C'ambal tak Tzij 8.17

“Ri in c'ut quimbij chiwe: Chita', cäyataj c'u na chiwe. Chi-

tzucuj, quirik c'u na. Chic'orc'a' ri uchi'ja, cäjaktaj c'u na chiwäch.”

—Ri Lucax 11.9

“We c'u ri nu tinimit, ri tinimit ri cojom ri nu bi' chrij, cumach'irisaj c'u rib, cuban ch'awem wuc', quinzucuj cuya' c'u canok ri itzel u c'aslemal, ri in quintatabej na ulok kas chicaj, quebensach c'u na ri e u mac quintzelej c'u na ri telechinic che ri winak pa ri rulew.” —Ucab Tzijobelil 7.14

Wajaw, nu Dios, quink'ijilan na che la ruc' ronojel ri wanima' xukuje' quinya' u k'ij ri bi' la amak'el. —Salmib 86.12

## ¡RI NIMAK'IJ RE C'ULANEM – RI DIOS CUC'AM JUN IXOKILAXEL!

Xukuje' xinta' jun ch'abal, je ta ne qui ch'abal q'ui winak, ... ri xubij: “¡Chnimarisax u k'ij ri Ajawaxel!, rumal rech chi ri Ajawaxel ri ka Dios ri c'o ronojel cuinem ruc', cätakan puwi' ronojel. Chujquicotok, sibalaj chujquicotok, chakaya' juluwem che, rumal rech chi xopan ri k'ij re ri u c'ulanem ri Alaj Chij. Ri rixokil u suc'umam rib, xya' che chi cucoj jun ch'ajch'oj atz'iak re ch'uch'ujalaj lino ri cä-juluwic.”

–Ri K'alajisanic 19.6-8a

“Tasaj, quinc'ut na ri alibatz

chawäch, ri cäc'uli' ruc' ri Alaj Chij, ri rixokil.” Ri tako'n aj caj xinuc'am bic pa ri Uxlabaxel puwi' jun nimalaj juyub naj elinak chicaj. Xuc'ut ri tastalic-alaj u tinimit ri Dios chnuwäch, ri Jerusalem, ri cätajin cäkaj ulok chicaj ruc' ri Dios. C'o c'ut ri u juluwem ri Dios che. Ri tinimit man cajwataj ta ri k'ij che rech cuya' ri u sakil, mawi rajawaxic ri ic' che. Are c'u ri u juluwem ri Dios xjuluw puwi', are c'ut ri u chäj are' ri Alaj Chij.

–Ri K'alajisanic 21.9b-11a, 23

¿JAS RI U C'ASLEMAL WE IXOKILAXEL  
CHUWÄCH RI U C'OJOL RI DIOS?

45

*Nimanel che*

Xane' chijacha' iwib pa u k'ab  
ri Dios je ta ne ix c'astajinak  
chic chquixo'l ri cäminakib....  
—Aj Romab 6.13b

*Chulok'ok'ej ri Rachajil*

Tok'ob chque conojel ri que-  
lok'ok'en ri Kajaw Jesucrist,  
ruc' jun lok'ok'ebal c'u'x ri man  
cajalc'at taj. —Aj Epesib 6.24

*U junam rib ruc'*

Uj c'ut u tz'akatil ri u cuerp.  
Ri uj rech ri cuerp ri'.  
—Aj Epesib 5.30

*Man e c'o tä u xok'olil*

Rumal ri', lok'alaj tak wacha-

lal, iweye'm we jastak ri', chi-  
cojo' apan i chuk'ab, rech qui-  
xulurika' ri Dios pa jamaril,  
man ix tz'ajtajinak ta apanok,  
ix ch'ajch'oj. —Ucab Lu' 3.14

*Nojinak che ri lok'ok'ebal u  
c'u'x ri Dios*

Are' c'ut ri cuya' ri u xiquin  
che ri u tzij, uxinak kas  
lok'ok'el rech ri' chwinakil.  
—Nabe Xuan 2.5a

*Curik na nimalaj tok'ob*

Chicu'ba' i c'u'x pa ronojel  
chrij ri tok'ob ri cäc'am na ulok  
chiwe aretak cäpe ri Jesucrist.  
—Nabe Lu' 1.13b

# RI AJAWINEL CUYOJIJ NA RONOJEL C'ULELANIC CHO RONOJEL RI UWÄCHULEW

“Ri e are' quech'ojin na ruc' ri Alaj Chij. Ri Alaj Chij c'ut quebuch'äc na, are c'ut Cajaw ri ajawib, Cajawinel ri ajawinelab. E c'o c'u ne ruc' ri e siq'uim xukuje' e cha'om rumal ri Dios, e jic c'ut.”

–Ri K'alajisanic 17.14

E are' tak c'ut ri nimak tak tinimit ri e qui tijom qui chuk'ab e ch'ojaninak c'ut ruc' ri Jerusalem, ri Ajawaxel co ri u c'äjisaxic qui wäch cuban na: ri e u winak quek'ay na ri qui ti'jal, quebek'ay c'u na tak ri qui bak'wäch chquipam tak ri

qui julil xukuje' ri cak' pa qui chi'.  
–Ri Zacariy 14.12

Cuc'utunisaj c'u na rib ri itzel ri', ri cäsachisax na u wäch rumal ri Ajaw Jesus rumal ri ruxlab ri u chi', cuyojyobisaj c'u na rumal ri u ruc'upinic ri rulem.

–Ucab aj Tesaloniquib 2.8

Chuq'uisbalil, ri Crist cujach na ri ajawibal che ri Dios Tat-axel, cusach c'u qui wäch conojel ri e c'o paquiwi' niq'uiaj chic, conojel ri c'o qui takanic xukuje' conojel ri c'o qui cuinem.

–Nabe aj Corintib 15.24

**RI CRIST CAJAWIN NA JUN MIL JUNAB  
CHO WE UWÄCHULEW**

**47**

**“Chpet ri ajawibal la. Chban ri rayibal la cho ri uwächulew, jacha' ri cäban chicaj.”**

**–Ri Matey 6.10**

**“Ri e ajawibal re ri uwächulew e rech chic ri Kajaw xukuje' e rech chic ri u Crist. Cajawin c'u na puwi' ronojel amak'el chbe k'ij sak.”**

**–Ri K'alajisanic 11.15b**

**“Rumal rech chi xcämisax la, ruc' ri quiq'uel la xelok' la winak rech quebux rech ri Dios re conojel qui wäch winak, ch'abal, amak', nimak tak tinimit. Banom c'u la chque chi que-**

**bux ajawinelab xukuje' e cojol tabal tok'ob chuwäch ri ka Dios, quebajawin c'u na paquiwi' ri uwächulew.”**

**–Ri K'alajisanic 5.9b, 10**

**Xukuje' xebenwil ri qui c'aslibal ri xesax qui jolom rumal rech ri u k'alajisaxic ri Jesus xukuje' rumal rech ri u tzij ri Dios. Ri e are' man xquik'ijilaj ta ri itzel awaj, mawi ri u wächbal, man xquic'am ta quetal cho ri u metz'al ri qui palaj mawi cho ri qui k'ab. Xinwil c'ut chi xec'asi' chi jumul, quebajawin c'u ruc' ri Crist jun mil junab.**

**–Ri K'alajisanic 20.4b**

*Quinquicotic rumal rech chi quin-  
nec'ol ruc' ri Dios chbe k'ij sak*

Quintzijoj na chi sibalaj nim  
banic la, nu Dios Wajawinel;  
quintewichi'j na ri bi' la  
amak'el. —Salmib 145.1

“Tat, lal xeyo'w la chwe, quin-  
waj c'ut chi quec'o'ji' wuc'  
jawije' ri quinec'ola wi, rech  
cäquil ri nu juluwem ri yo'm  
la.” —Ri Xuan 17.24a

Are c'u nabe quec'astaj na ri  
cäminakib ri xecojon che ri  
Crist. C'äte ri' ri uj, ri uj  
c'asc'oj ri uj canajinak canok,  
cuje'am na bic junam cuc' ri  
cäminakib pa tak ri sutz' che  
u rikic ri Ajawaxel pa ri quia-

kik'. Jeri' cuje'o'ji' na ruc' ri  
Ajawaxel chbe k'ij sak.

—Nabe aj Tesaloniquib 4.16b, 17

“Chiwilampe', ri u kajebal ri  
Dios c'o chquixo'l ri winak. Ca-  
jeki' c'u na cuc'. Ri e are' que-  
bux na u tinimit, kas are' ri  
Dios cac'o'ji' na cuc' cux c'u na  
qui Dios.”

—Ri K'alajisanic 21.3b

Man c'o ta chi chak'ab. Man  
cajwataj ta chic ri u sakil ri  
chäj chque, mawi ri u sakil ri  
k'ij rumal rech chi ri Ajawaxel  
Dios cäjuluw na paquiwi', ri e  
are' quebajawin na amak'el  
chbe k'ij sak.

—Ri K'alajisanic 22.5

## CUBIJ RI CRIST:

“Apachin ri cäch'äcanic, quinya' na che chi cät'uyi' na wuc' pa ri nu tem re ajawibal, je jas ri in in ch'äcaninak, in t'uyul ruc' ri nu Tat pa ri u tem re ajawibal.”

—Ri K'alajisanic 3.21

**Nim ru lok'ok'ebal c'u'x ri ka Colonel.**

**Cho ripbal xcäm wi Kajawinel.**

**Jesus xuya' canok ri caj siblaj ajsic**

**xurik nimlaj c'ax che nu colic.**

**—I.N. McHose**

*In quink'ijilaj ri nu Dios ri tastalic.*

*In u lok' pune' xinmacunic.*

*Ri Crist Kajawaxel quenbano ru rayinic.*

*Amak'el quinya' che bixonic.*

El texto de este folleto corresponde a la Biblia en Quiche: U Tzij ri Dios, primera edición 1995, cuyos derechos son propiedad de las Sociedades Bíblicas Unidas incluyendo la Sociedad Bíblica de Guatemala y ha sido usado con el permiso correspondiente.

---

Published in numerous languages by World Missionary Press, Inc., as God supplies funds in answer to prayer. **For questions or more information by country, visit: [www.wmp-contacts.org](http://www.wmp-contacts.org)**

World Missionary Press  
PO Box 120  
New Paris, IN 46553-0120 USA  
[www.wmpress.org](http://www.wmpress.org)

2-26



Read booklets online or by App  
[www.wmp-readonline.org](http://www.wmp-readonline.org)

521 Quiche WAI